



سِفَارَةُ دَوْلَةِ فِلَسْطِينِ

EMBAJADA DEL ESTADO DE PALESTINA

بوينس آيرس | BUENOS AIRES

I SALÓN INTERNACIONAL DE GRABADO PALESTINA LIBRE

Buenos Aires, 2023

*Sólo quiero morir en mi tierra,
Que me entierren en ella,
Fundirme y desvanecerme en su fertilidad
Para resucitar siendo hierba en mi tierra,
Resucitar siendo flor
Que deshoje un niño crecido
En mi país.
Sólo quiero estar en el seno de mi patria
Siendo tierra
Hierba
O flor.*

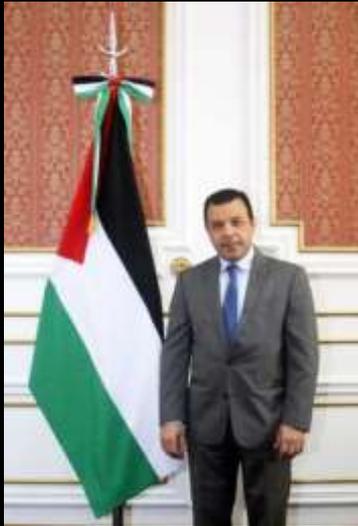
Perteneciente al poemario "La noche y los jinetes" (1969),
de la insigne poeta palestina Fadwa Tuqán

“La causa palestina, su drama y su resistencia, tamaño dolor y semejante valor expuestos a cielo abierto, sacude las conciencias, pone luto en el corazón humano, interroga sobre el sentido de nuestra civilización”. (...)

“Y sin embargo, pese a todo, superando todo, cuando el silencio pareciera eterno y la oscuridad infinita, el pueblo palestino se aferra a la vida, honra con amor esa vida, pone belleza a la pura vida enfrentando a la muerte.” (...)

Vicente Zito Lema (1939 – 2022)
Periodista, docente, abogado, dramaturgo,
ensayista, psicólogo social,
militante de derechos humanos, pero siempre poeta.





“El Salón de Grabado Palestina Libre resalta la profunda voluntad que tienen las y los artistas por la defensa de los derechos humanos de Palestina. Cada grabado es un gesto muy poderoso de solidaridad plasmado magistralmente en imágenes con mensajes orientados a denunciar la difícil situación que padece mi pueblo; además, fortalece la férrea convicción que existe en cada rincón de la tierra por la Causa Palestina. El Salón de Grabado Palestina Libre es un olivo frondoso y vigoroso que se nutre a través de cada obra que recibimos y exponemos con orgullo en nuestra Embajada. Mientras algunos factores de poder pretenden ignorar a Palestina, más crece la solidaridad de los pueblos por nuestra libertad. El arte sensibiliza, denuncia y articula formas de amor que sirven para crear vínculos más allá de los muros de *apartheid* que construye cobardemente la ocupación”

Riyad Alhalabi,
Encargado de Negocios de la Embajada del
Estado de Palestina en Argentina



Siempre es un gran honor y una inmensa alegría para mí, presentar el Salón de Grabado “Palestina Libre” que ha ido creciendo año a año. En esta oportunidad estamos ante el Primer Salón Internacional; un salón que fue creado por y para el pueblo palestino y su lucha contra el apartheid.

Fue en 2015 cuando en conjunto con el Sr. Husni Abdel Wahed, Embajador del Estado de Palestina en ese momento en nuestro país, lanzamos la primera convocatoria a nivel nacional, emprendiendo este camino que reafirma la solidaridad con el pueblo palestino en cada edición.

En este primer salón internacional, desde distantes puntos geográficos del mundo fueron llegando las obras de grabadoras y grabadores poniendo de manifiesto que Palestina como parte de esta humanidad hoy nos interpela, y que entendemos como artistas que Palestina no está a la venta, que la dignidad y la libertad humana no son negociables, en Palestina ni en ningún lugar del mundo.

Desde diversas miradas y técnicas las distintas obras hacen hincapié en momentos y símbolos del pueblo palestino, las llaves que hacen referencia al retorno, la mujer en la lucha y resistencia del pueblo, el olivo aferrado a su tierra, la *Nakba* (catástrofe), elemento constitutivo de la identidad palestina, entre otros.

En definitiva, en este salón se pone de manifiesto que “el artista es un ser político, constantemente consciente de los acontecimientos estremecedores, airados o afortunados a los que responde de todas las maneras. El arte no se ha hecho para decorar apartamentos. El arte es un instrumento de guerra ofensivo, y defensivo contra el enemigo”, tal cual dijera Pablo Picasso.

Esperamos que en las próximas ediciones sigamos creciendo, sumando muchas más voces por una Palestina Libre.

¡Libertad a las y los presos políticos palestinos!

¡Viva Palestina Libre!

Luis Morado
Coordinador de las distintas ediciones del
Salón de Grabado Palestina Libre

Este proyecto cultural por Palestina se concreta luego de siete ediciones consecutivas, tres a nivel nacional (Argentina), y cuatro a nivel latinoamericano de salones de grabado con la misma temática, impulsadas por la Embajada del Estado de Palestina en Argentina bajo la coordinación general del artista plástico argentino Luis Morado. En esta edición se contó con el auspicio del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).

Países participantes:

Argentina, Bélgica, Italia, Canadá, México, Polonia, Portugal, República Checa, El Salvador, Macedonia del Norte, Hungría y Palestina (artista invitado).

Artista invitado: Mohammed **Alhaj** (Palestina).

Artistas Seleccionados:

Franciso **Alarcón Lemus** (El Salvador) / Gabriel **Ávalos Sánchez** (México) / Michel **Barzin** (Bélgica) / Laura **Bertazzoni** (Italia) / Trajce **Blazevski** (Macedonia del Norte) / Héctor José **Boetto** (Argentina)/Lucía **Caro** (Argentina)/Déborah **Chapman** (Canadá)/Alejandro "Synthlex" **Córdova Muñoz** (México)/Adam **Czech** (Polonia) / Fabio **Dotta** (Italia) / Ana **Erman** (Argentina) / Juan Manuel **Fusaro** (Argentina) / Valeria Astrid **García** (Argentina) / Blanca Estela **García Rojas** (México) / Karina **Guzmán Andrés** (México) / Alejandra Micaela Mara **Hernández Alcántara** (México) / Eva Martha **Herrera Arteaga** (México) / Edgar **Ibarra** (México) /Alejandro Luis **Iglesias** (Argentina) / Daria **Kowalczyk** (Polonia) /Nina Krupelis (Argentina)/Lorena **Ledesma** (Argentina) / Lenka **Lesnovská** (República Checa) / Norma Edith **López** (Argentina) / Fabián **Martinetto** (Argentina) / Marcela **Miranda** (Italia) / Samuel **Montalvetti** (Argentina) / Martín **Müller** (Argentina) / Carmen **Olivera** (Argentina) /Sofía **Páez** (Argentina) / Erzsébet **'57 Palásti** (Hungría) / Natalia **Pawlus** (Polonia) / Maryna **Podolska** (Polonia) / Coral **Revueltas Valle** (México) / Irene **Ribeiro** (Portugal) / Rosa Irene **Rizzo** (Argentina) / Irma **Rocca** (Argentina) / Víctor **Ruiz** (Argentina) / Rubén **Sassano** (Argentina) / Martha Edén **Sebastián Guerrero** (México)/ Mara **Silvestri** (Argentina) /Michele **Stragliati** (Italia) / Karina **Sureda** (Argentina) / Metztlitunalli **Valdez Álvarez** (México) / **Beatriz Vallaro** (Argentina) / Anna **Wajda** (Polonia)

Artistas seleccionados para la edición de una carpeta:

Gabriel **Ávalos Sánchez** (México) /Michel **Barzin** (Bélgica) / Laura **Bertazzoni** (Italia) / Déborah **Chapman** (Canadá) /Alejandro "Synthlex" **Córdova Muñoz** (México)/Adam **Czech** (Polonia) / Fabio **Dotta** (Italia) / Ana **Erman** (Argentina) / Juan Manuel **Fusaro** (Argentina) / Valeria Astrid **García** (Argentina) /Alejandra Micaela Mara **Hernández Alcántara** (México) / Alejandro Luis **Iglesias** (Argentina) / Lenka **Lesnovská** (República Checa) /Fabián **Martinetto** (Argentina) / Marcela **Miranda** (Italia) / Samuel **Montalvetti** (Argentina) / Martín **Müller** (Argentina) / Maryna **Podolska** (Polonia) / Karina **Sureda** (Argentina) / Metztlitunalli **Valdez Álvarez** (México) / Anna **Wajda** (Polonia).

Jurado del I Salón Internacional de Grabado Palestina Libre:

Luis Morado:



Buenos Aires, 1955. Estudió con R. Duarte. Egresado de la Escuela Provincial de Artes Plásticas, San Alejandro, La Habana, Cuba. Miembro fundador del Taller Experimental de Serigrafía “René Portocarrero” del Fondo Cubano de Bienes Culturales. Realiza muestras individuales, participa en numerosas muestras nacionales e internacionales. Es coordinador y gestor de proyectos culturales. Trabaja e imparte clases en su taller “Molino Rojo”. Además, Luis Morado es el coordinador general de las distintas ediciones del “Salón de Grabado Palestina Libre”

Marina Rothberg:



Artista visual. Licenciada en Artes. Obtiene una beca de especialización en Gráfica, Universidad de Lodz. Polonia. Obtiene el accésit del Premio Internacional Jesús Núñez de Grabado. Fundación CIEC Betanzos. Galicia, España, 2008. Gubia de Plata, Xylon Argentina, 2019. Participa en Salones internacionales y Nacionales, por selección o invitación desde 1987. Realiza muestras individuales entre otras Museo de Arte Argentino Eduardo Sívori.

Jorge Meijide:



Nació en San Fernando, Buenos Aires en 1947. Estudió en el Taller de Dibujo de la Asociación Estímulo de Bellas Artes. Realizó numerosas muestras individuales e integró colectivas en Argentina, España, Alemania, Canadá, Japón, Austria, Taiwán, etc. Entre sus premios figuran el Gran Premio de Honor de Dibujo del Salón Nacional, Primer Premio Salón Municipal, Premio Trabucco y 3º Premio en la Bienal de Taipei.

Mariano Ali:



Venezolano de ascendencia palestina. Licenciado en comunicación social mención audiovisual (Universidad del Zulia, Venezuela), maestría en ciencias políticas (Universidad Simón Bolívar, Venezuela), doctor en antropología (Universidad de los Andes, Venezuela). Actualmente se desempeña como coordinador de cultura de la Embajada del Estado de Palestina en Argentina.

Reunión del jurado realizada el 09 de septiembre de 2023 en la Embajada del Estado de Palestina con el fin de evaluar y seleccionar los 68 grabados provenientes de 12 países:



Artista invitado en esta edición:



Mohammed Alhaj 2023

5/10

MOHAMMED ALHAJ
S/T

PALESTINA



Mohammed Alhaj 2023

2/10

MOHAMMED ALHAJ
S/T

PALESTINA

**Artistas seleccionados
para la edición de una carpeta**





*Progress
Anna Wajda
1977*

ANNA WAJDA
"Progress"

POLONIA



ALEJANDRO "SYNTHLEX" CÓRDOVA MUÑOZ
"Nakba"

MÉXICO



ADAM CZECH
"Freedom has a different face 2"

POLONIA



ANA ERMAN
"Caminar con libertad"

ARGENTINA



ALEJANDRA MICAELA MARA HERNÁNDEZ ALCÁNTARA
"Palestina"

MÉXICO



"RAMO DE ORACIÓN" - Xilografía - 9/6

Alejandro Luis Iglesias

ALEJANDRO LUIS IGLESIAS
"Ramo de oración"

ARGENTINA



"El cántico de la esperanza"

Deborah Chapman 2015

DÉBORAH CHAPMAN
"El cántico de la esperanza"

CANADÁ



F.d.a. - "Sogno di liberta'" - Fabio Dotta

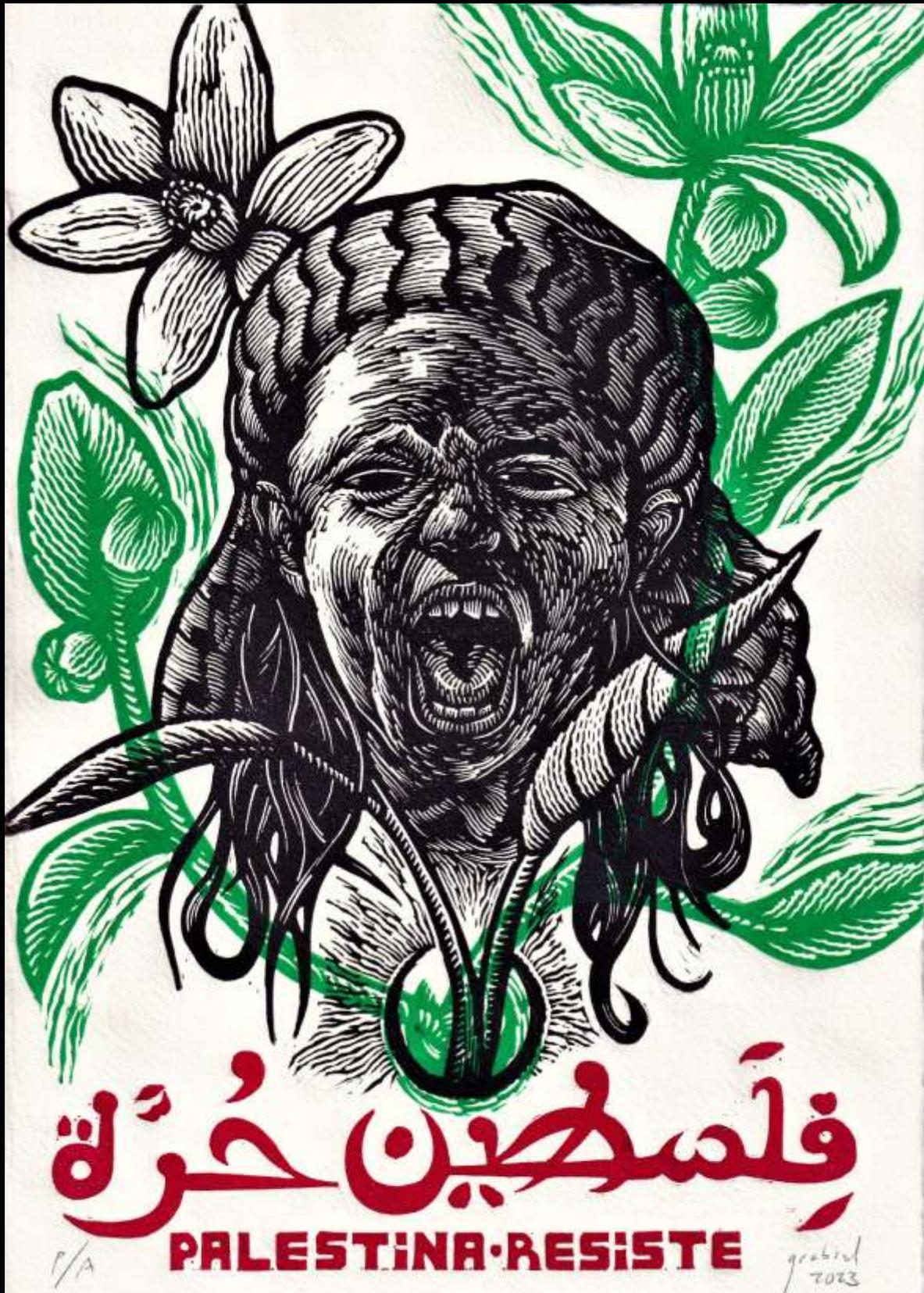
FABIO DOTTA
"Sogno di liberta"

ITALIA



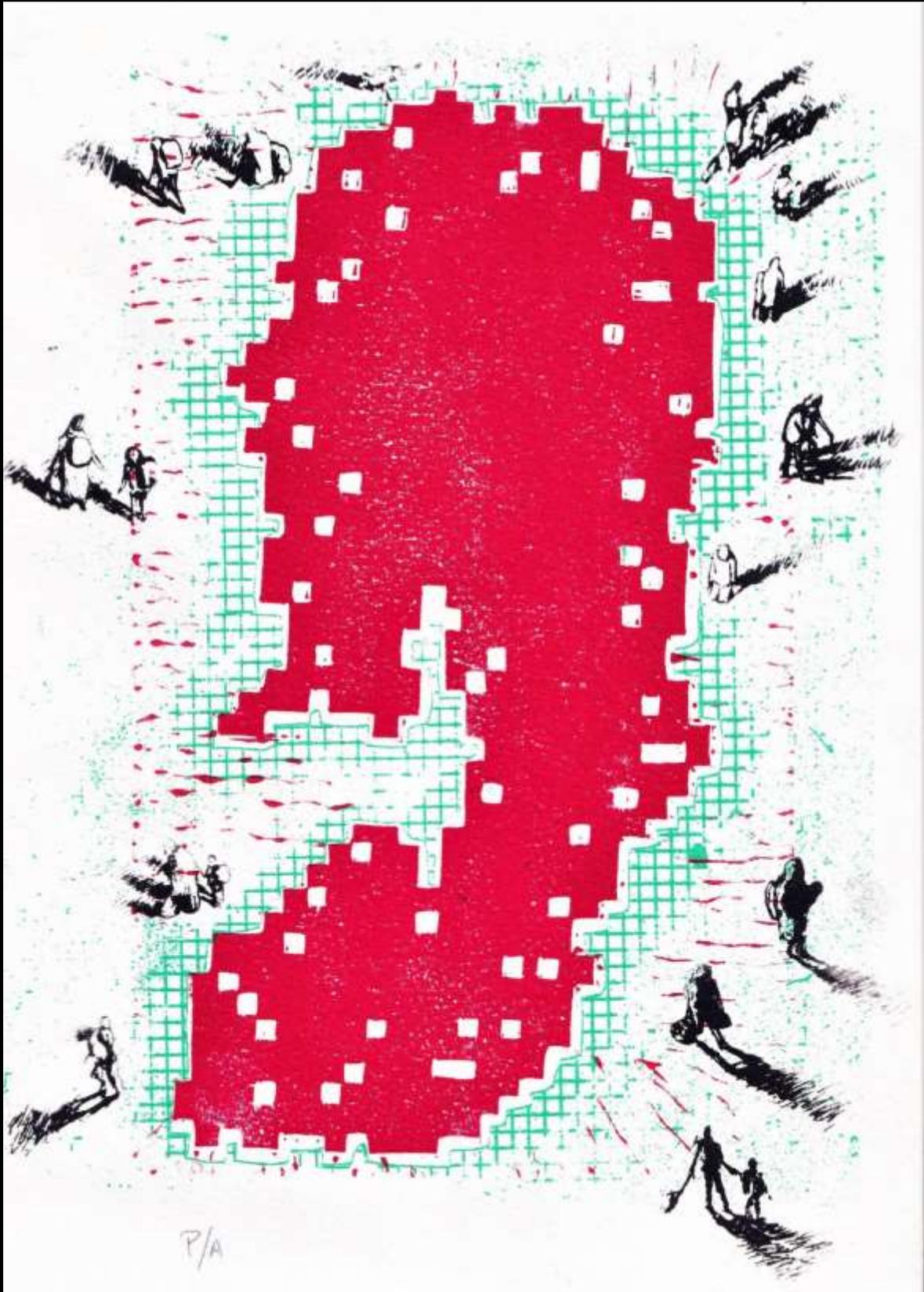
FABIÁN MARTINETTO
"Libertad y paz"

ARGENTINA



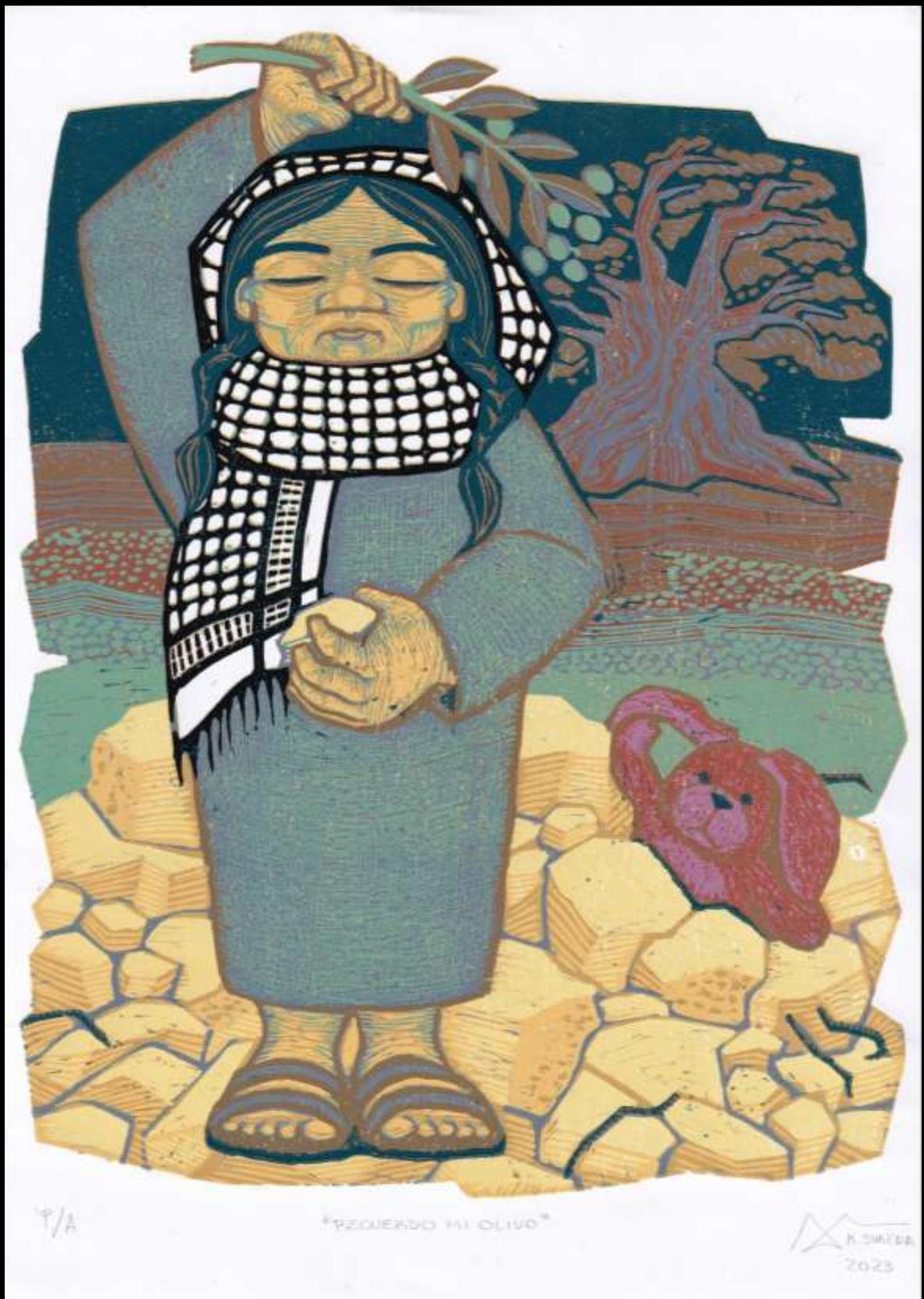
GABRIEL ÁVALOS SÁNCHEZ
"Palestina Resiste"

MÉXICO



JUAN MANUEL FUSARO
"Territorio"

ARGENTINA



KARINA SUREDA
"Recuerdo mi olivo"

ARGENTINA



Ba

Laura Bertazzoni

LAURA BERTAZZONI
S/T

ITALIA



Lenka Lesnovská

LENKA LESNOVSKÁ

"Dialog is the key"

REPÚBLICA CHECA



A/E siligraphus
"Thoughts"

NR'33

MARYNA PODOLSKA
"Thoughts"

POLONIA



MARTÍN MÜLLER
"Amanecer (en) árabe"

ARGENTINA



P/A Amanecer de Palestina

Marcela Miranda
2023

MARCELA MIRANDA
"Amanecer de Palestina"

ITALIA



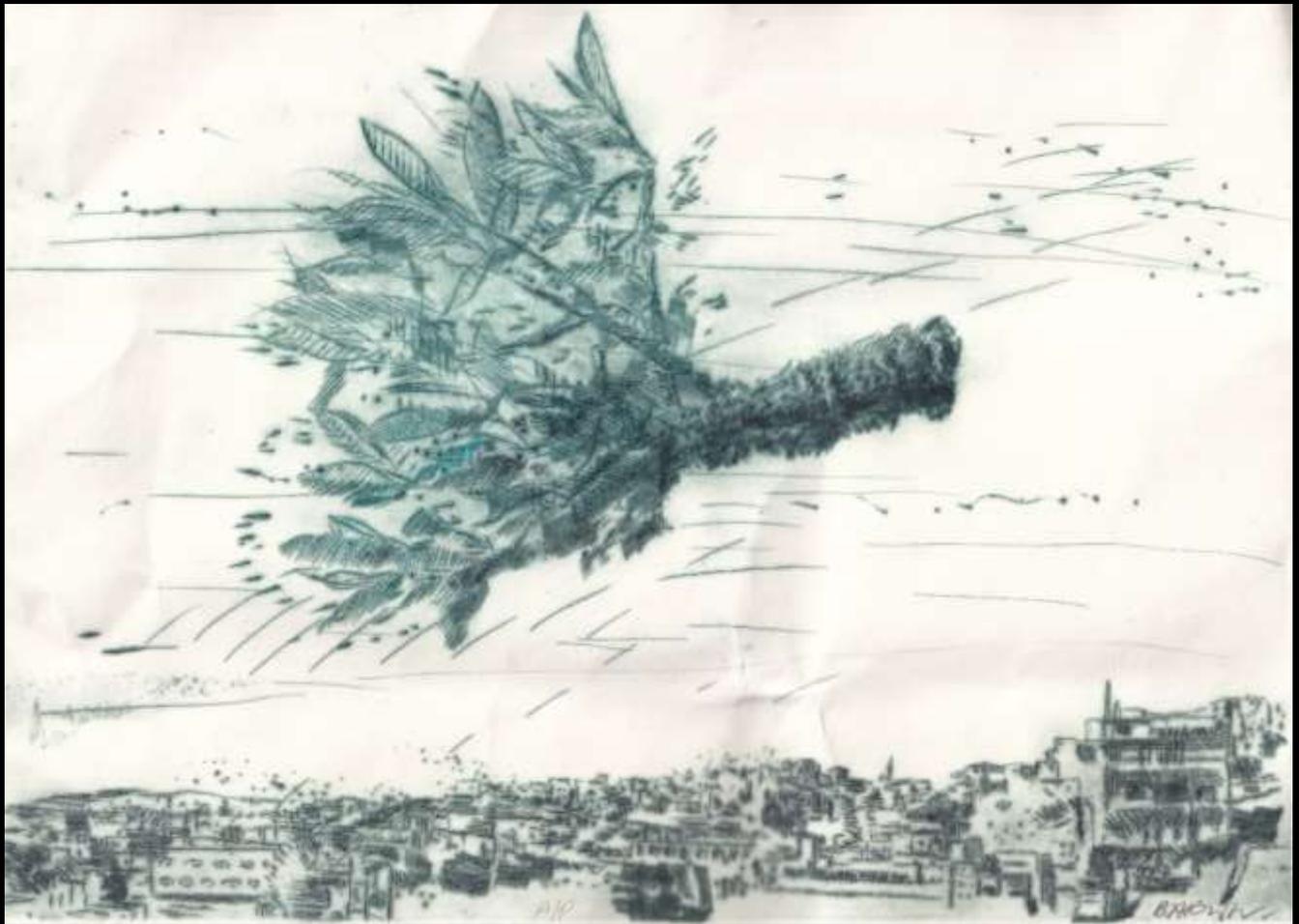
P/A

"Mujeres Palestinas en Resistencia"

MTVA,
2023

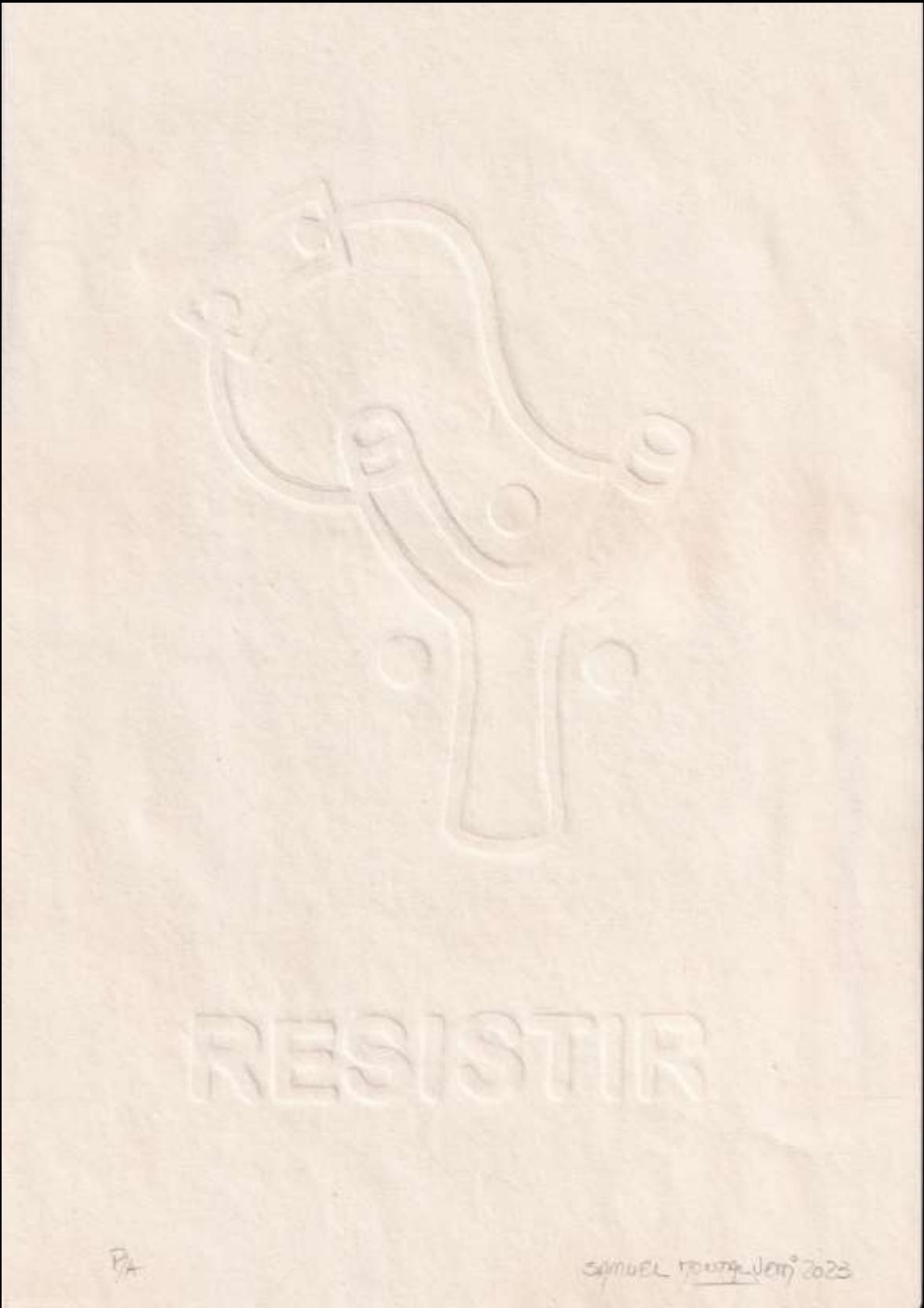
METZTLITUNALLI VALDEZ ÁLVAREZ
"Mujeres palestinas en resistencia"

MÉXICO



MICHEL BARZIN
"Palestine 1"

BÉLGICA



SAMUEL MONTALVETTI
"Resistir"

ARGENTINA



P/A

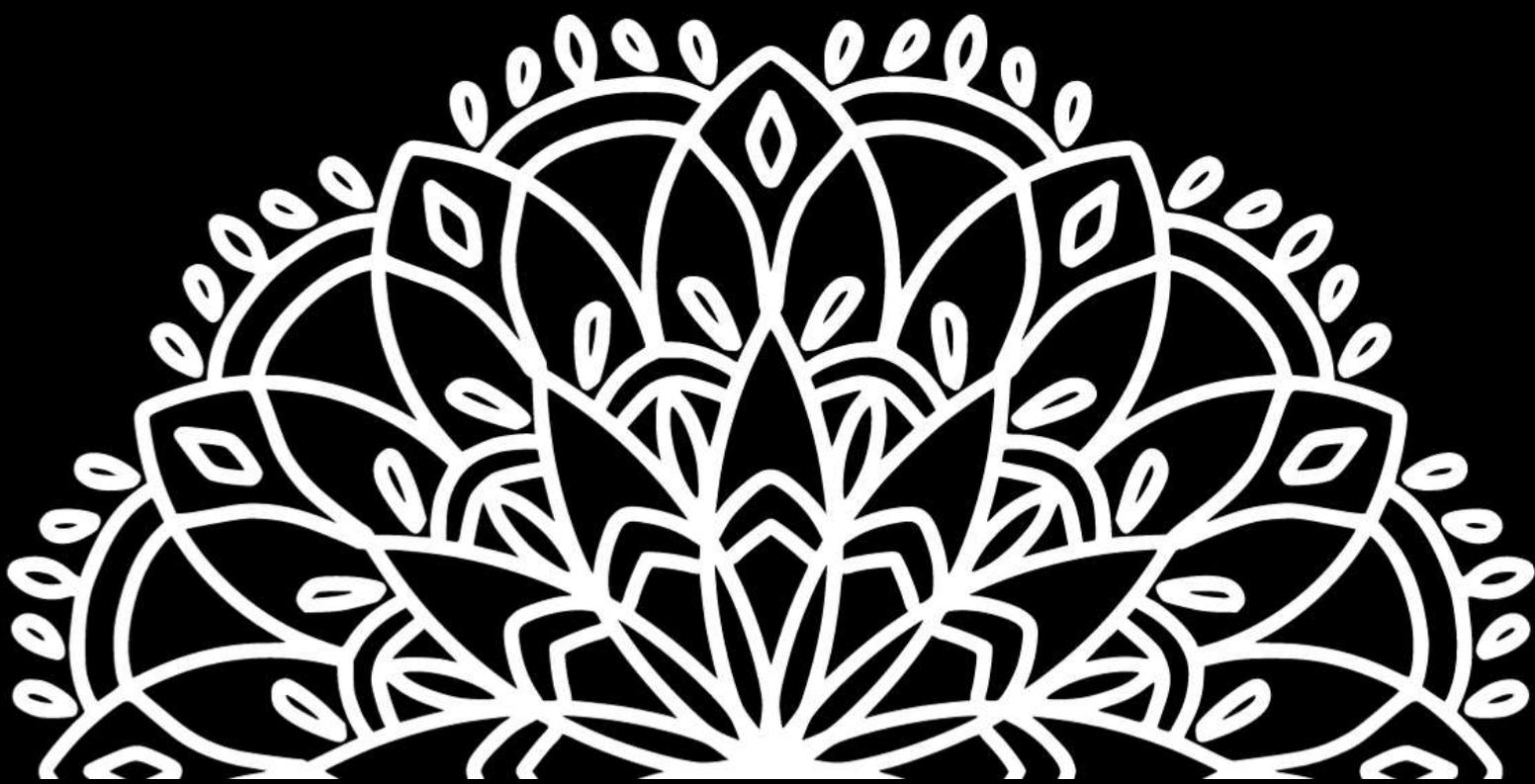
sobre esta tierra

Valeria
García

VALERIA ASTRID GARCÍA
"Sobre esta tierra"

ARGENTINA

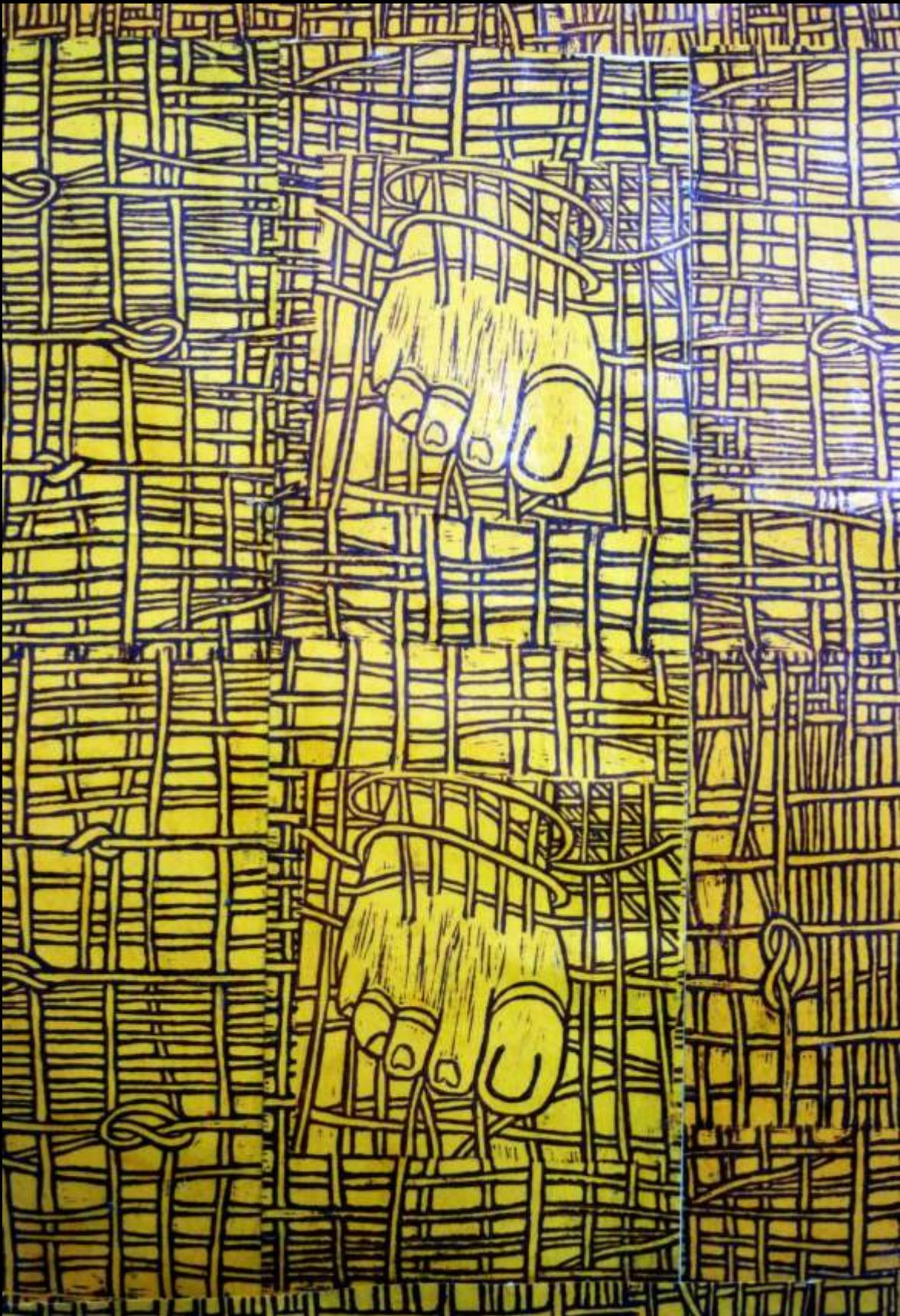
Artistas seleccionados





ADAM CZECH
"Freedom has a different face 1"

POLONIA



ANA ERMAN
"Desatando nudos"

ARGENTINA



P/A "Violencia + Violencia" Blanca Estela

BLANCA ESTELA GARCÍA ROJAS
"Violencia + violencia"

México



P/A

XILOGRAFÍA INTERVENIDA

JALLARO B 2023

BEATRIZ VALLARO
"Recolectora de aceitunas"

ARGENTINA



CARMEN OLIVERA
"Sausan"

ARGENTINA



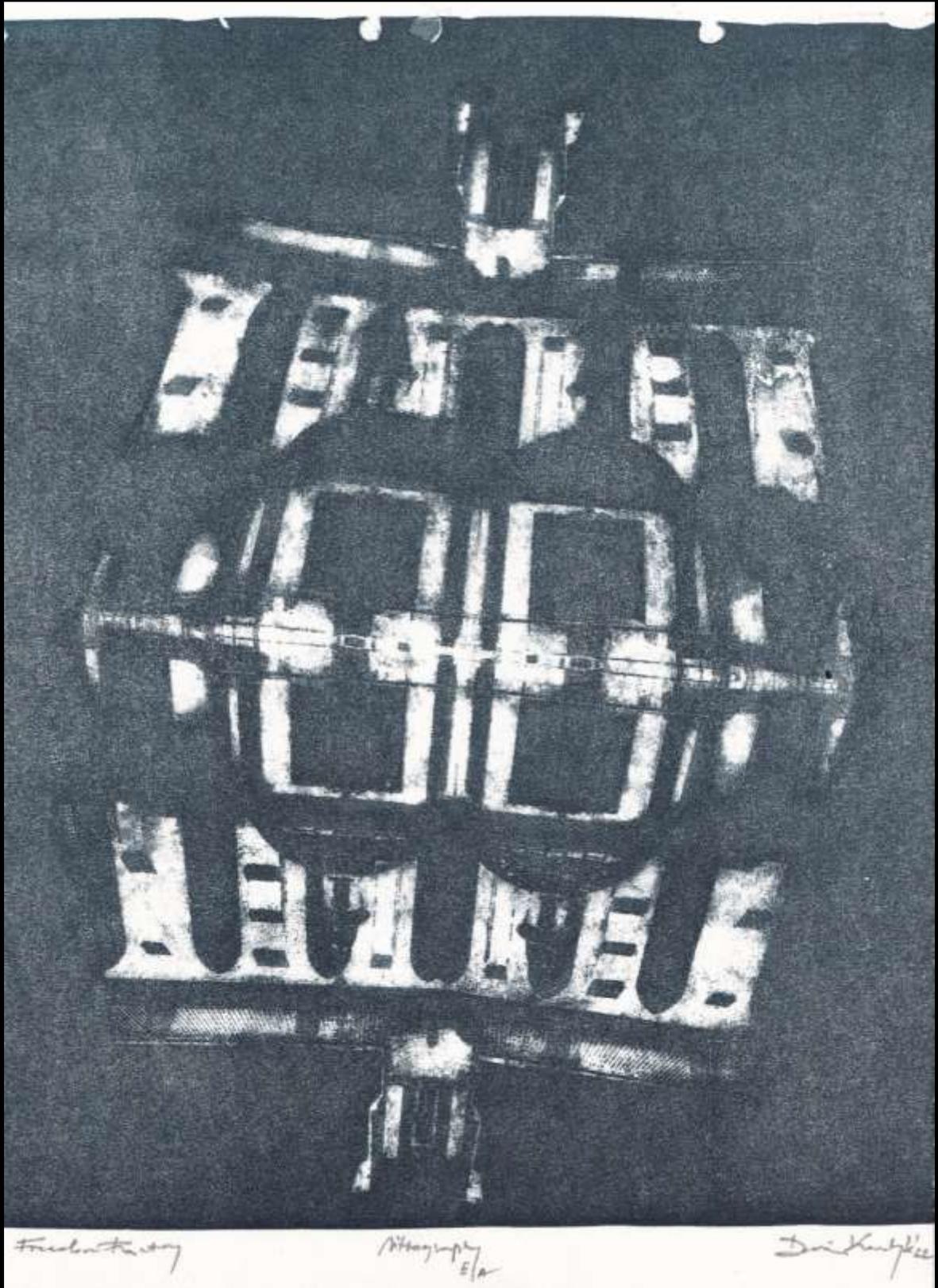
CARMEN OLIVERA
"Hermanas"

ARGENTINA



CORAL REVUELTAS VALLE
"Palestina libre"

MÉXICO



DARIA KOWALCZYK
"Freedom Factory"

POLONIA



"FREE PALESTINE (LIBERTAD PALESTINA)"

EDGAR IBARRA
"Free Palestine (Libertad Palestina)"

MÉXICO



P/A

"Palestina en mi corazón"

Eva

Eva Martha Herrera Arteaga
"Palestina en mi corazón"

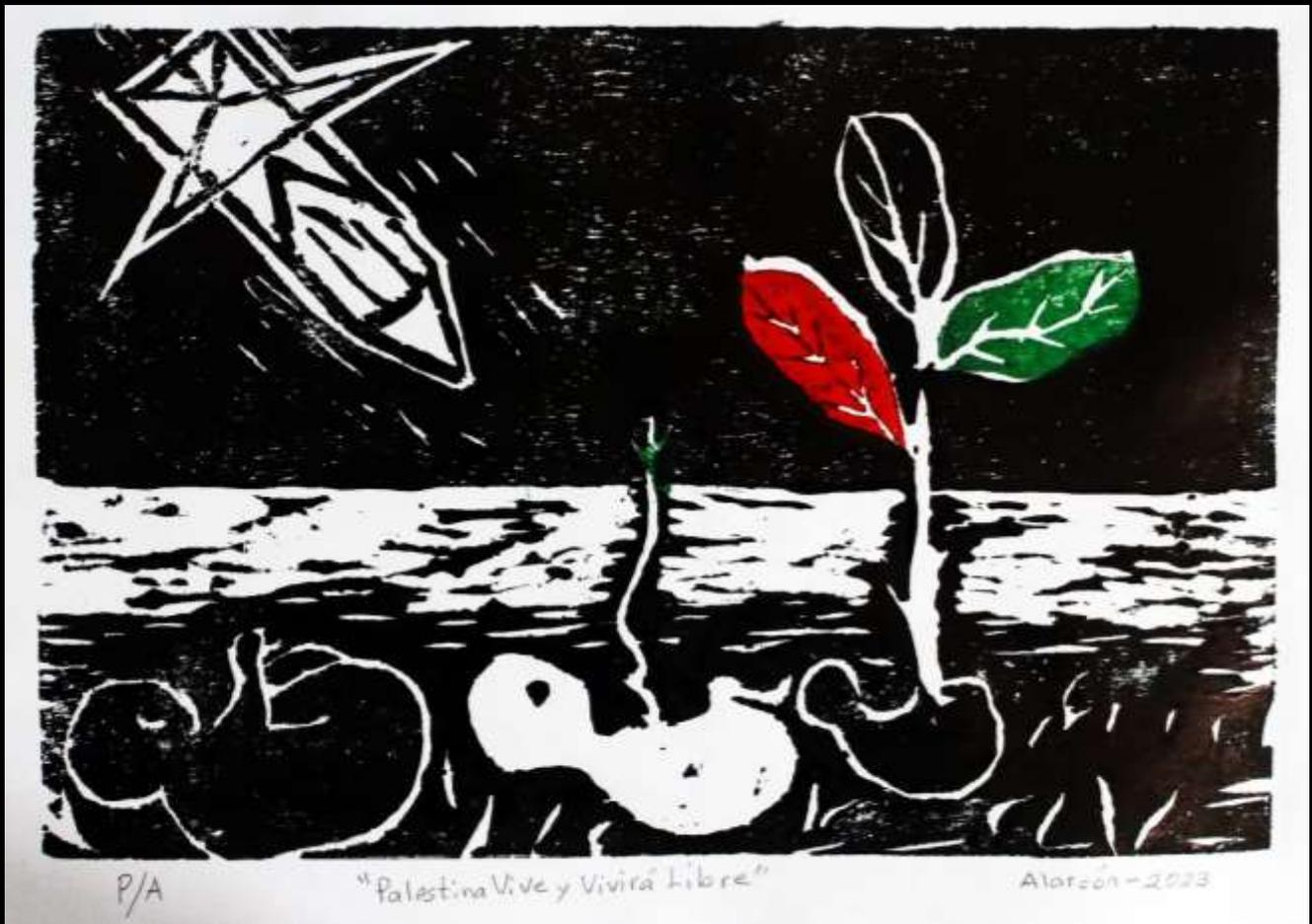
MÉXICO



In Memory of a Palestinian refugee man A/P. '57 PALÁSTI Erzsébet
Linocut - 23
Hungary, 2023

ERZSÉBET '57 PALÁSTI
"In memory of a palestinian refugee man".

HUNGRÍA

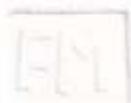


FRANCISCO ALARCÓN LEMUS
"Palestina vive y vivirá libre"

EL SALVADOR



"SUEÑOS DE PAZ" P/E FABIÁN MARTINETTO 2023



FABIÁN MARTINETTO
"Sueños de paz"

ARGENTINA



F.d.o. - "La liberazione degli animali dalla schiavitù" - Fabio Dotta

FABIO DOTTA
"La liberazione degli animali dalla schiavitù"

ITALIA



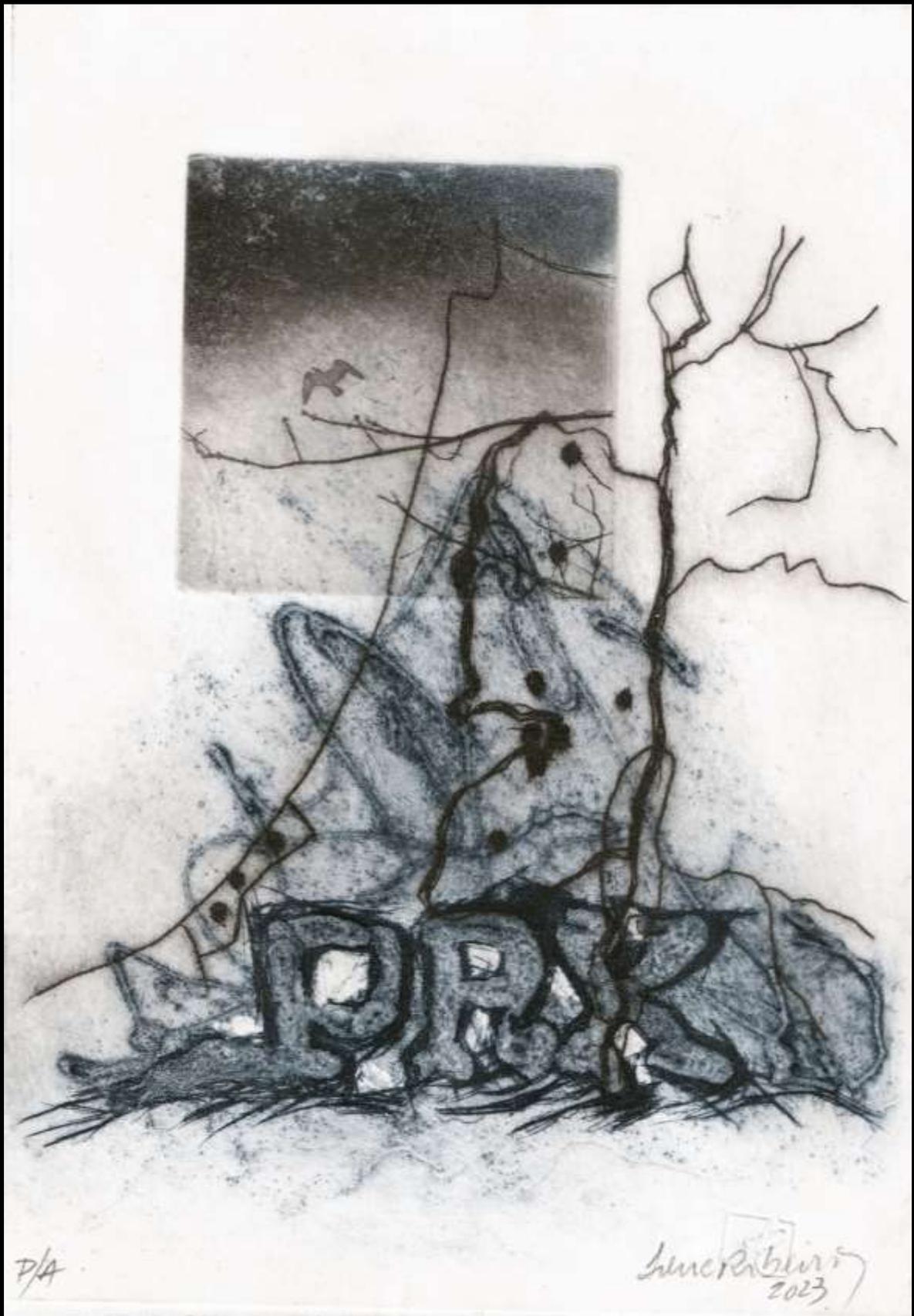
HÉCTOR JOSÉ BOETTO
"Nakba-Volveremos"

ARGENTINA



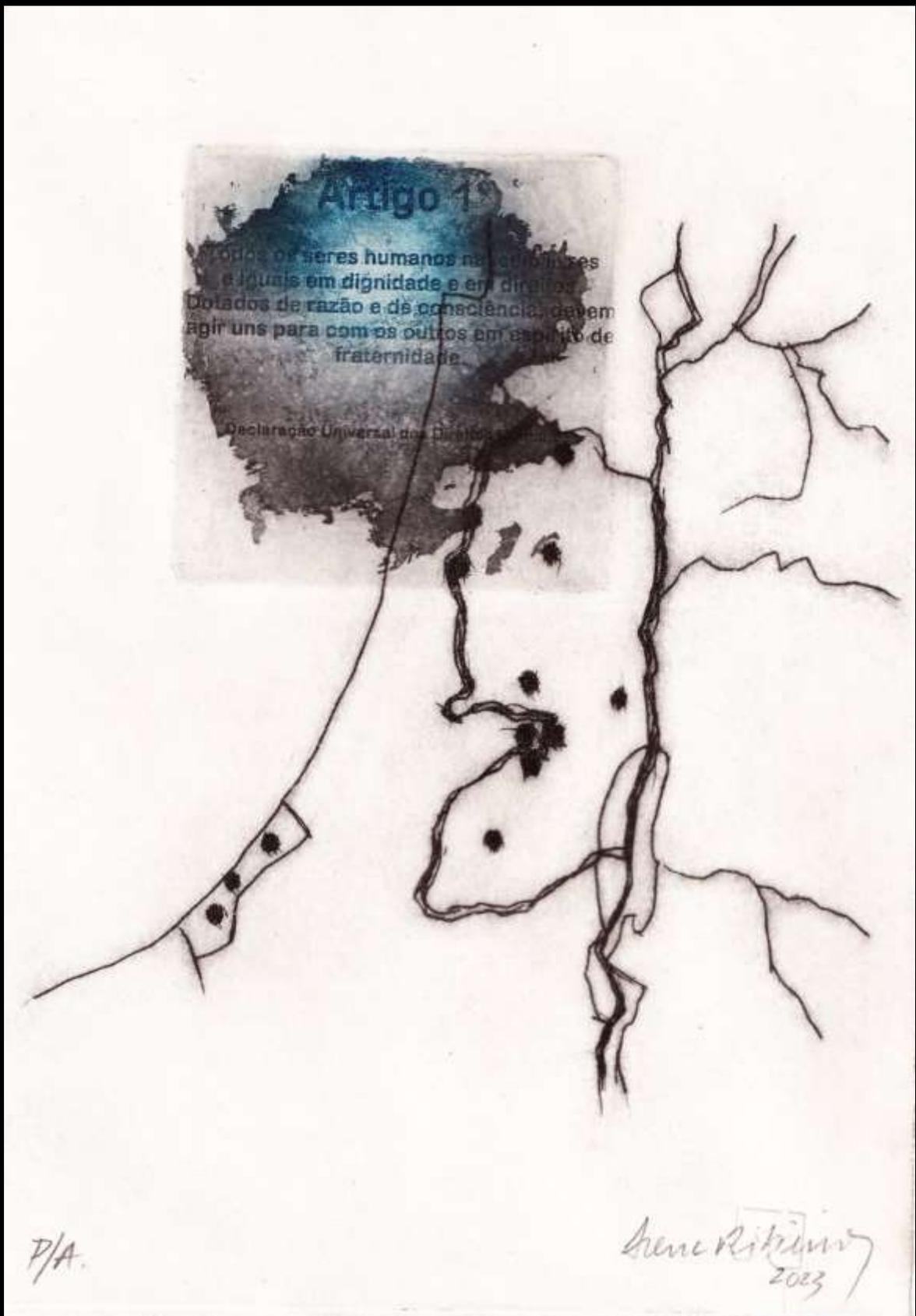
HÉCTOR JOSÉ BOETTO
"Es hora: ¡Paz y justicia!"

ARGENTINA



IRENE RIBEIRO
"Pax"

PORTUGAL



IRENE RIBEIRO
"Artigo 1"

PORTUGAL



IRMA ROCCA
"Pavor (de la serie "Miradas inocentes")

ARGENTINA



P/a

A qué precio?

Karina Guzmán Andrés
USA 2023

KARINA GUZMÁN ANDRÉS
"A qué precio?"

MÉXICO



P/A

"EL SUEÑO DE HANDALA"

K. SUREDA
2023

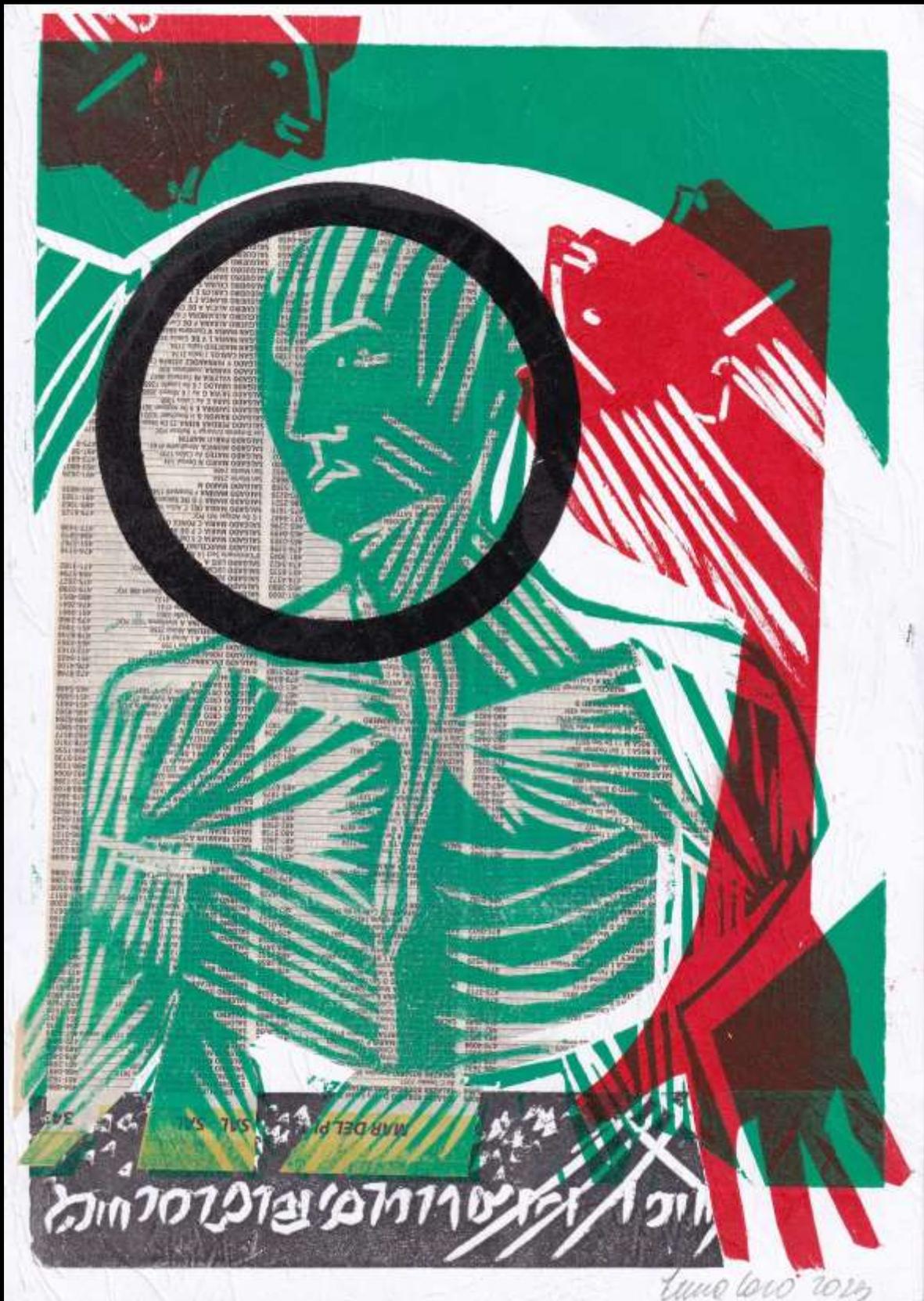
KARINA SUREDA
"El sueño de Handala"

ARGENTINA



LUCIA CARO
 "Por oposición"

ARGENTINA



LUCÍA CARO
"Avatar"

ARGENTINA



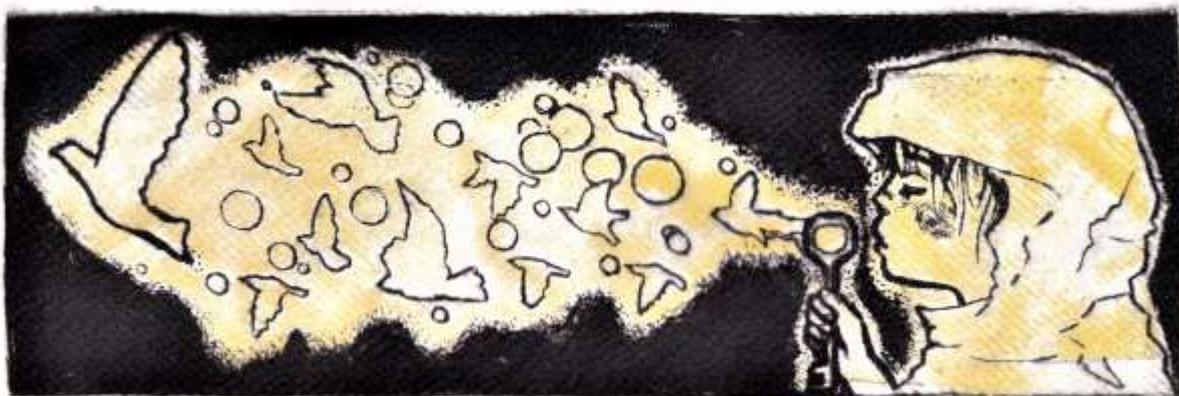
LORENA LEDESMA
"Poder gráfico I y II"

ARGENTINA



LORENA LEDESMA
"Gráfica en resistencia I y II"

ARGENTINA



فلسطين حرة

D/A

"Sueño y Esperanza"

Martha

MARTHA EDÉN SEBASTIÁN GUERRERO
"Sueño y esperanza"

MÉXICO



P/a xilografía

*El agua es un derecho, basta
de saqueos en Palestina*

Mara Silvestri

MARA SILVESTRI

"El agua es un derecho, basta de saqueos en Palestina"

ARGENTINA



MICHEL BARZIN
"PALESTINE 2"

BÉLGICA



P.d'A.

M. Stragliati 2023

MICHELE STRAGLIATI
"Peace and freedom"

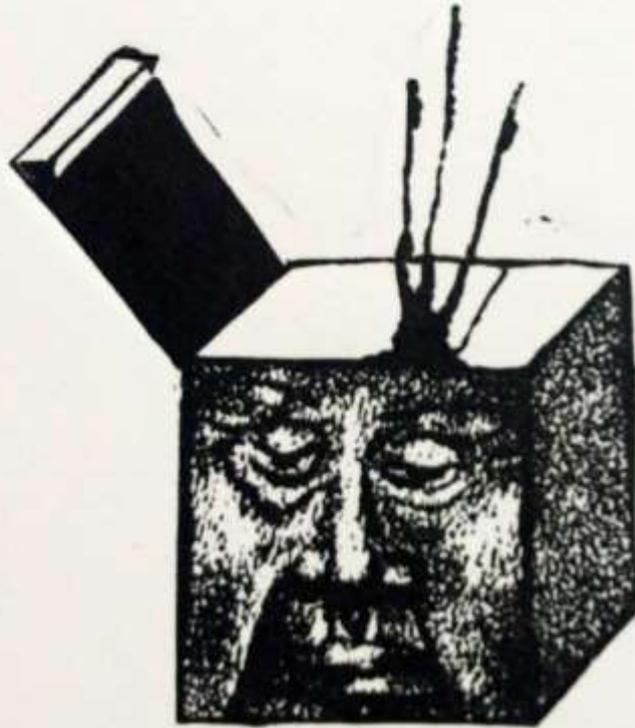
ITALIA



Black I
I  *Pub.*
Natalia Pawlus

NATALIA PAWLUS
"Black I"

POLONIA



Natalia Pawlus

Natalia Pawlus

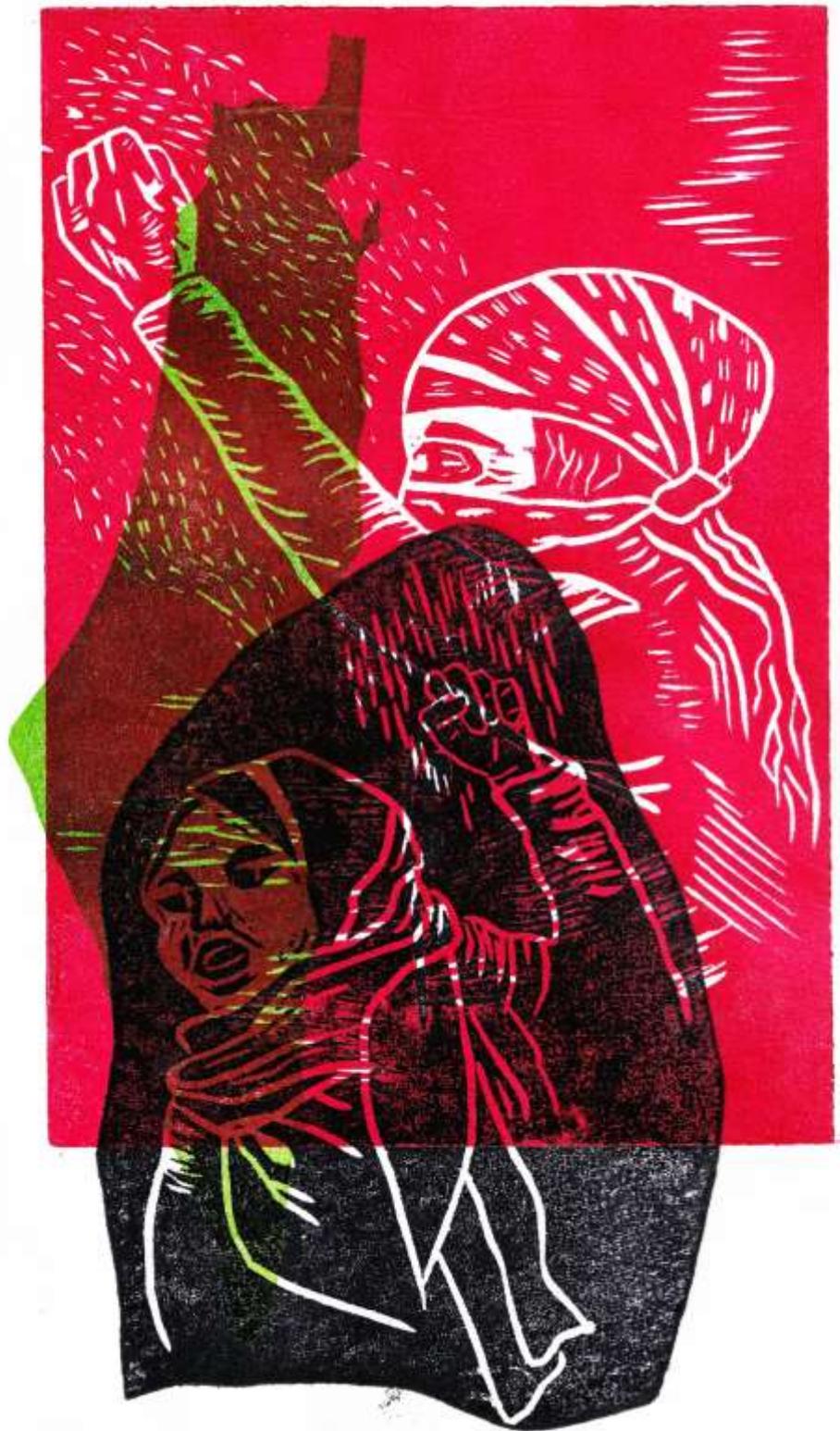
NATALIA PAWLUS
"Red II"

POLONIA



NINA KRUPELIS
"Tiempo, dolor y lucidez"

ARGENTINA



6/9

NORMA EDITH LÓPEZ

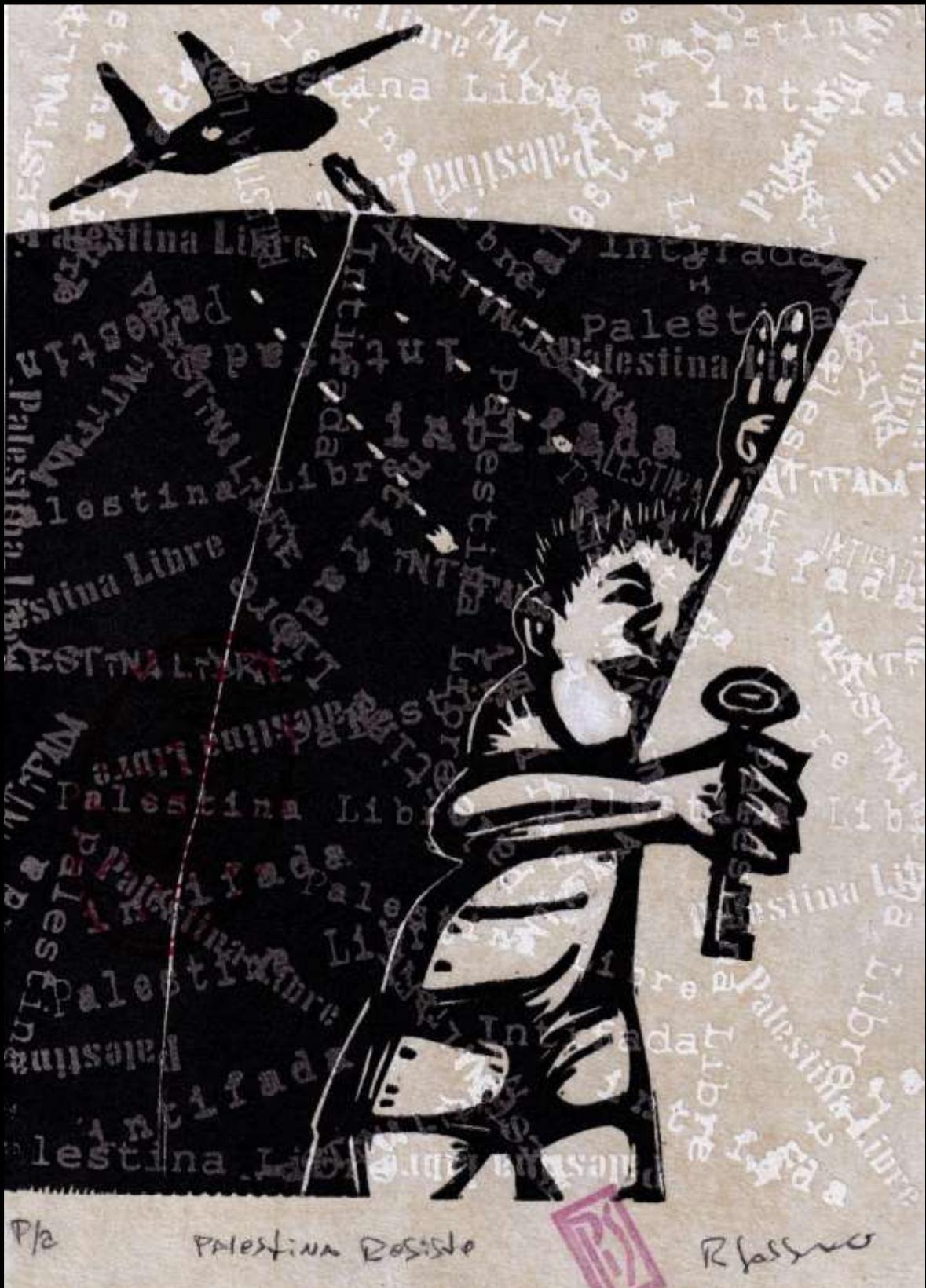
NORMA EDITH LÓPEZ
"Nuestro hogar"

ARGENTINA



NORMA EDITH LÓPEZ
"Nosotras reivindicamos"

ARGENTINA



RUBÉN SASSANO
"Palestina resiste"

ARGENTINA



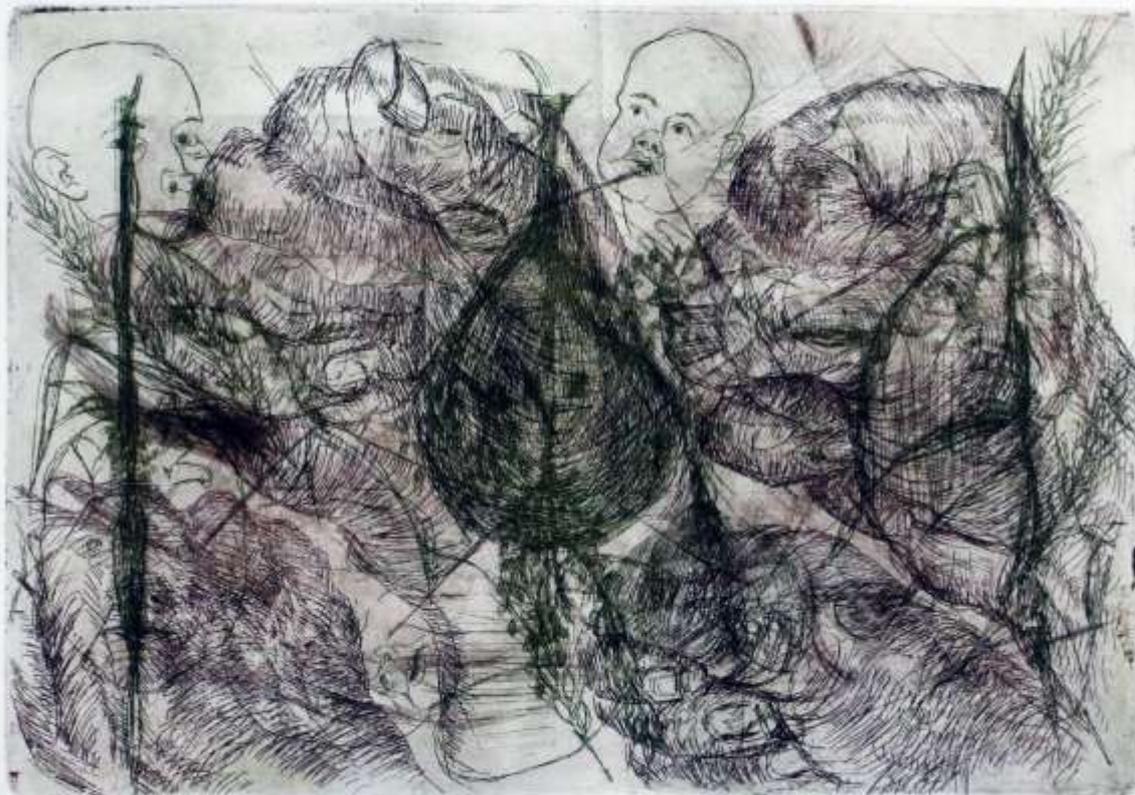
ROSA IRENE RIZZO
"Opresión"

ARGENTINA



SOFIA PÁEZ
"Mujeres por una Palestina libre"

ARGENTINA



(A/P) C3 "Free Palestine" 2023 Blazevski Trajce

TRAJCE BLAZEVSKI
"Free Palestine"

MACEDONIA DEL NORTE



VÍCTOR RUIZ
"Desde los escombros"

ARGENTINA



سَفَارَةُ دَوْلَةِ فَلسطِينِ

EMBAJADA DEL ESTADO DE PALESTINA

بوينس آيرس | BUENOS AIRES

Riobamba 981 – CP (1116)

Buenos Aires – Argentina

Tel: 4816-6651/7021

Fax: 4816-6652

<https://palestina.int.ar/>

Twitter: @embpalestina

Instagram: palestinaenargentina

Facebook: Embajada del Estado de Palestina en la República Argentina

Youtube: Embajada Palestina

Coordinación de cultura: cultura.emb.palestina@gmail.com